

# BD

GALICIA 2009, TEMPO DE BD

LA GALICE 2009, LE TEMPS DE LA BD

GALICIA 2009, TIEMPO DE CÓMIC



XUNTA DE GALICIA





GALICIA 2009, TEMPO DE BD  
LA GALICE 2009, LE TEMPS DE LA BD  
GALICIA 2009, TIEMPO DE CÓMIC





## 10 ANOS DE BANDA DESEÑADA GALEGA

A BD en Galicia recibiu nos últimos dez anos o que sen dúbida foi o maior impulso e desenvolvemento de toda a súa historia. Neste tempo, confirmouse algo que anteriormente xa se podía entrever: a existencia de talento, en moitos casos moi grande, por parte dos autores e autoras emerxentes galegos. Na década 1997-2007, o que era unha longa tradición no mundo dos fanzines, salteado con esporádicas apostas editoriais, converteuse nun dos principais focos do cómic a nivel español. Cada vez son máis os creadores que saen fóra das fronteiras galegas, non só cara ao Estado, senón a mercados consolidados como Estados Unidos ou Francia. Ao tempo, empezan a destacar apostas profesionais de edición que buscan a viabilidade dun mercado en claras vías de expansión.

Ao traballo levado a cabo por eventos como as Xornadas de Ourense ou o Salón de Cangas, así como a diversas convocatorias de concursos e premios (destacando o Castelao e o GZ Crea), sumouse en 1998 o festival Viñetas desde o Atlántico. Este, ademais de traer un importante número de exposicións e personalidades de primeiro nivel



## 10 ANS DE BANDE DESSINÉE GALICIENNE

Au cours des dix dernières années, la bande dessinée en Galice a reçu ce qui sans doute a été la plus grande promotion et développement de son histoire. Pendant ce temps, l'existence de talent, souvent très grand, par les auteurs émergents galiciens a été confirmée. Au cours de la décennie 1997-2007, une longue tradition dans le monde des fanzines, avec des projets sporadiques de certaines maisons d'éditions, est devenue une source majeure de BD au niveau espagnol. Un nombre croissant de créateurs ont travaillé au-delà des frontières de la Galice, non seulement à l'Etat, mais dans des marchés consolidés comme les États-Unis ou la France. Avec le temps, les projets professionnels d'édition qui cherchent la faisabilité d'un marché dans le processus d'expansion commencent à se distinguer.

En 1998, le festival Viñetas desde o Atlántico a rejoint les travaux effectués par des événements tels que les Xornadas de Ourense ou le Salon de Cangas, et aussi les différents concours et prix (il faut souligner le prix Castelao et le GZ Crea). Ce festival a également amené un grand nombre d'expositions



## 10 AÑOS DE HISTORIETA GALLEGA

El cómic en Galicia ha recibido en los últimos diez años el que sin duda ha sido el mayor impulso y desarrollo de toda su historia. En este tiempo, se ha confirmado algo que anteriormente ya se podía entrever: la existencia de talento, en muchos casos muy grande, por parte de los autores y autoras emergentes gallegos. En la década 1997-2007, lo que era una larga tradición en el mundo de los fanzines, salteado con esporádicas apuestas editoriales, se ha convertido en uno de los principales focos del cómic a nivel español. Cada vez son más los creadores que salen fuera de las fronteras gallegas, no sólo hacia el Estado, sino a mercados consolidados como Estados Unidos o Francia. Al tiempo, empiezan a descolgar apuestas profesionales de edición que buscan la viabilidad de un mercado en claras vías de expansión.

Al trabajo llevado a cabo por eventos como las Xornadas de Ourense o el Salón de Cangas, así como a diversas convocatorias de concursos y premios (destacando el Castelao y el GZ Crea), se sumó en 1998 el festival Viñetas desde o Atlántico. Este, además de traer un importante número de exposicio-

internacional, puxo en contacto moitos editores con eses autores que, por unha razón ou por outra, non coñeceran aínda. Todas estas iniciativas, ás que se uniron outras como o espazo BD de o portal CulturaGalega.org, ou a fundación da Asociación Galega de Profesionais dá Ilustración foron servindo para apoiar o traballo duns creadores que, pertencendo a xeracións moi distintas, se dedicaban á historieta desde diferentes perspectivas.

O afianzamento de iniciativas xurdidas dentro dos colectivos como Polaqa ou BD Banda (ambos en 2001), supuxo tamén un avance na calidade da edición e un trampolín cara á edición profesional. O acordo coa editorial Faktoría K permitiu, por exemplo, que *BD BANDA* tivese en librerías de todo o Estado unha colección de álbums en galego e castelán, unha oferta que se ampliou co lanzamento dunha revista a nivel estatal. En 2008 vimos un afianzamento de propostas editoriais como *El Patito*, a tradución de manga para o galego por parte de Do Cumio ou a revista humorística *RETRANCA*. En paralelo a estas, mantéñense iniciativas independentes como as obras xurdidas de Polaqa e a súa fanzine *BARSOWIA* ou as propostas dos vigueses Fuck Cómics.

Talvez sexa a aparición da revista *GOLFIÑO*, especialmente na súa segunda etapa (2002), da man do xornal *LA VOZ DE GALICIA*, un dos puntos máis importantes dentro desta ampla encrucillada de inicia-

et d'importantes personnalités internationales, et a aussi mis plusieurs éditeurs en contact avec ces auteurs que, pour une raison ou une autre, ils n'avaient pas encore connus. Toutes ces initiatives, qui ont été rejointes par d'autres tels que l'espace BD dans le portail web CulturaGalega.org ou la fondation de l'AGPI (Association Galicienne des Illustrateurs Professionnels) ont servi à soutenir le travail de certains dessinateurs qui appartiennent à plusieurs générations et qui sont consacrés à la bande dessinée avec des points de vue différents.

La consolidation des initiatives apparues au sein des ensembles d'auteurs tels que Polaqa ou BD Banda (les deux en 2001), a également représenté une amélioration de la qualité d'édition et un tremplin pour l'édition professionnelle. L'accord avec la maison d'édition Faktoría K a permis, par exemple, que *BD BANDA* ait une série d'albums en galicien et en espagnol dans des librairies autour de l'Etat. Cette offre a été étendue avec le lancement d'un magazine au niveau de l'Etat. En 2008, on a vu la consolidation des projets éditoriaux tels qu'*El Patito*, la traduction de manga à la langue galicienne par Do Cumio ou l'apparition du magazine humoristique *RETRANCA*. D'autres initiatives qui se tiennent debout sont les œuvres de Polaqa comme leur fanzine *BARSOWIA* ou les propositions de Fuck Comics à Vigo.

Peut-être l'émergence de la revue *GOLFIÑO*, en particulier dans sa

nes y personalidades de primer nivel internacional, ha puesto en contacto a muchos editores con esos autores que, por una razón o por otra, no habían conocido aún. Todas estas iniciativas, a las que se unieron otras como el espacio BD del portal CulturaGalega.org, o la fundación de la Asociación Galega de Profesionais da Ilustración han ido sirviendo para apoyar el trabajo de unos creadores que, perteneciendo a generaciones muy distintas, se dedicaban a la historieta desde diferentes perspectivas.

El afianzamiento de iniciativas surgidas dentro de los colectivos como Polaqa o BD Banda (ambos en 2001), supuso también un avance en la calidad de la edición y un trampolín hacia la edición profesional. El acuerdo con la editorial Faktoría K permitió, por ejemplo, que *BD BANDA* tuviese en librerías de todo el Estado una colección de álbums en gallego y castellano, una oferta que se amplió con el lanzamiento de una revista a nivel estatal. En 2008 vimos un afianzamiento de propuestas editoriales como *El Patito*, la traducción de manga al gallego por parte de Do Cumio o al revista humorística *RETRANCA*. En paralelo a estas, se mantienen iniciativas independientes como las obras surgidas de Polaqa y su fanzine *BARSOWIA* o las propuestas de los vigueses Fuck Cómics.

Tal vez haya sido la aparición de la revista *GOLFIÑO*, especialmente en su segunda etapa (2002), de

tivas. Cunha distribución de máis de 85.000 exemplares, *GOLFIÑO* confirmou que se podía confiar nestes talentos para un ritmo de publicación tan duro como o semanal; a pesar de que o proxecto finalice —logo de case 80 números—, serviu para que moitos debuxantes e guionistas puidesen ver remunerados profesionalmente os seus traballos, e indiscutiblemente para que perfeccionasen o seu estilo. En boa medida pola conxunción destas e outras variables, varios autores conseguiron contactar con editores de ámbito estatal e internacional e comezaron a colaborar con mercados como o francófono ou o norteamericano. Foi así como unha importante nómina de galegos figuraron nos créditos da revista infantil *MÍSTER K*, do semanario *EL JUEVES*, e en moitas outra máis centradas no campo do cómic. A nivel de repercusión internacional, falamos de nomes como Miguelanxo Prado ou Dás Pastoras, amplamente recoñecidos ou, máis recentemente, Tirso Cons, Fran Bueno, Javi Montes, David Rubín, Emma Ríos ou Alex Cal entre outros.

O apoio que se está prestando a este sector desde o goberno autonómico nos últimos anos permitiu unha maior presenza destas iniciativas e autores en foros como o Saló del Cómic de Barcelona ou este festival de Angoulême, ademais de desenvolver unha importante promoción da novena arte dentro de Galicia. Como recoñecemento a o traballo de

deuxième phase (2002) des mains du journal *LA VOZ DE GALICIA*, a été l'un des points les plus importants dans ce carrefour d'initiatives. Avec une distribution de plus de 85.000 exemplaires, *GOLFIÑO* a confirmé qu'on pouvait compter sur ces jeunes talents à un rythme dur comme l'hebdomadaire. Bien que le projet soit fini après 80 numéros, cela a servi à que de nombreux dessinateurs et écrivains puissants être rémunérés professionnellement, et sans doute à améliorer leur style. Dans un large mesure, par la combinaison de ces variables et d'autres, plusieurs auteurs ont réussi à contacter des éditeurs nationaux et internationaux et ils ont commencé à travailler avec des marchés comme le francophone ou l'américain. C'est pour cela que de nombreux dessinateurs galiciens ont travaillé dans le magazine jeunesse *MÍSTER K*, dans l'hebdomadaire *EL JUEVES* et dans beaucoup d'autres plus ciblés dans le domaine de la BD. Au niveau de l'impact international, on parle des noms tels que Miguelanxo Prado ou Das Pastoras, largement reconnus, ou plus récemment Tirso Cons, Fran Bueno, Javi Montes, David Rubín, Emma Ríos et Alex Cal, entre autres.

Le soutien accordé à ce secteur par le gouvernement galicien au cours des dernières années a permis une plus grande présence de ces initiatives et ces auteurs dans des forums tels que le Saló del Cómic de Barcelone ou le Festival d'Angoulême, en plus de dévelo-

la mano del periódico *LA VOZ DE GALICIA*, uno de los puntos más importantes dentro de esta amplia encrucijada de iniciativas. Con una distribución de más de 85.000 ejemplares, *GOLFIÑO* confirmó que se podía confiar en estos talentos para un ritmo de publicación tan duro como el semanal; a pesar de que el proyecto haya finalizado —después de casi 80 números—, ha servido para que muchos dibujantes y guionistas pudiesen ver remunerados profesionalmente sus trabajos, e indiscutiblemente para que perfeccionasen su estilo. En buena medida por la conjunción de estas y otras variables, varios autores consiguieron contactar con editores de ámbito estatal e internacional y comenzaron a colaborar con mercados como el francófono o el norteamericano. Fue así como una importante nómina de gallegos figuraron en los créditos de la revista infantil *MÍSTER K*, del semanario *EL JUEVES*, y en muchas otra más centradas en el campo del cómic. A nivel de repercusión internacional, hablamos de nombres como Miguelanxo Prado o Das Pastoras, ampliamente reconocidos o, más recientemente, Tirso Cons, Fran Bueno, Javi Montes, David Rubín, Emma Ríos o Alex Cal entre otros.

El apoyo que se está prestando a este sector desde el gobierno autonómico en los últimos años ha permitido una mayor presencia de estas iniciativas y autores en foros como el Saló del Còmic de Barcelona o este festival de Angoulê-

todo este sector, Galicia foi elixida Comunidade Invitada ao próximo Saló del Cómic de Barcelona, que se celebrará a última semana de maio nesta cidade e no que se poderá ver unha ampla presenza das iniciativas galegas.

Non é fácil resumir nunha exposición o que supuxeron estes últimos dez anos no panorama creativo. Na mostra preténdese resumir un pouco desta «eclosión» do cómic galego. procuramos valorar as traxectorias en todo tipo de cómics, desde os dos autores máis consolidados ata as promesas emerxentes, que deixan constancia da multitude de rexistros e propostas que teñen cabida na historieta galega actual. Queda aínda moito futuro por diante, pero o contido desta exposición demostra que pode encararse con optimismo.

pour une promotion du neuvième art à la Galice. En reconnaissance du travail de l'ensemble de ce secteur, la Galice a été choisie comme région invitée pour le prochain Saló del Cómic de Barcelone, qui se tiendra la dernière semaine de Mai dans cette ville et où on pourra voir une présence importante des initiatives galiciennes.

Il n'est pas facile de résumer dans une exposition ce qui s'est passé au cours des dix dernières années dans la scène créative. Cette expo est destinée à la synthèse de cette "explosion" de la bande dessinée galicienne. On a essayé d'évaluer les chemins de toutes sortes de bandes dessinées, par les auteurs les plus consolidés et par les nouvelles promesses, qui laissent un témoignage de la multitude de genres et propositions qui ont une place dans la bande dessinée galicienne aujourd'hui. Il y a encore un grand avenir, mais le contenu de cette exposition montre qu'on peut l'attendre avec optimisme.

me, ademais de desenvolver una importante promoción del noveno arte dentro de Galicia. Como reconecimiento al traballo de todo este sector, Galicia ha sido elegida Comunidade Invitada al próximo Saló del Cómic de Barcelona, que se celebrará la última semana de mayo en esta cidade y en el que se poderá ver una ampla presenza de las iniciativas galegas.

No es fácil resumir en una exposición lo que han supuesto estos últimos diez años en el panorama creativo. En la muestra se pretende resumir un poco de esta «eclosión» del cómic gallego. Hemos procurado valorar las trayectorias en todo tipo de tebeos, desde los de los autores máis consolidados hasta las promesas emerxentes, que dejan constancia de la multitude de registros y propostas que tienen cabida en la historieta gallega actual. Queda aún mucho futuro por delante, pero el contenido de esta exposición demuestra que puede encararse con optimismo.



ABC BD

MANUAL BÁSICO DE BANDA DISEÑADA GALEGA

MANUEL DE BASE DE LA BANDE DESSINÉE GALICIENNE

MANUAL BÁSICO DE HISTORIETA GALLEGA

*Culturagalega.org. Decembro 2008 | Décembre 2008 | Diciembre 2008*



## QUEN PUBLICA

O panorama editorial galego é escaso. Empresas pequenas fan tiraxes máximas que roldan os mil exemplares, maioritariamente de obras infantís e xuvenís, mentres propostas de autoedición manteñen o facho da banda deseñada para adultos. No que se refire a editoras, podemos falar das seguintes:

### Faktoría K

Editora que publica, en colaboración co colectivo BD Banda, unha colección de BD centrada no público infantil e xuvenil. Fai unha tiraxe en galego e outra en castelán dos seus produtos e aposta por combinar as librerías xeneralistas e as especializadas.

<http://www.faktoriakdelibros.com>



### Lea / Embora

Dúas pequenas editoras que inclúen nos seus catálogos unha mínima representación de banda deseñada. No caso da primeira, trátase de obras gañadoras do Premio Castelao e no da segunda, da recuperación de traballos do histórico Xaquín Marín.

<http://www.ayco.net/galiciamedia/lea>

<http://www.edicionsembora.com>



## QUI PUBLIE

*Le milieu éditorial galicien est petit. Des entreprises petites font tirages maximum d'environ un millier d'exemplaires, principalement d'œuvres pour les enfants et pour les jeunes, tandis que des propositions d'autoédition maintiennent la flamme des bandes dessinées pour adultes. Comme pour les éditeurs, on peut parler de ce qui suit:*

### Faktoría K

Maison d'édition qui publie, en collaboration avec le collectif BD Banda, une collection de bandes dessinées visant les enfants et les jeunes. Elle fait un tirage de ses produits en langue galicienne et un autre en espagnol, et croit en combiner les librairies généralistes et spécialisées.

<http://www.faktoriakdelibros.com>

### Lea / Embora

Deux petits éditeurs qui incluent dans son catalogue une représentation minimale de la bande dessinée. Le premier publie des œuvres qui ont gagné le Prix Castelao et le deuxième fait de la reprise des travaux historiques de Xaquín Marín.

<http://www.ayco.net/galiciamedia/lea>

<http://www.edicionsembora.com>



## QUIÉN PUBLICA

El panorama editorial gallego es escaso. Empresas pequeñas hacen tiradas máximas que rondan los mil ejemplares, mayoritariamente de obras infantiles y juveniles, mientras propuestas de autoedición mantienen la llama del cómic para adultos. En cuanto a editoriales, podemos hablar de las siguientes:

### Faktoría K

Editorial que publica, en colaboración con el colectivo BD Banda, una colección de cómic centrada en el público infantil y juvenil. Hace una tirada en gallego y otra en castellano de sus productos, y apuesta por combinar las librerías generalistas y las especializadas.

<http://www.faktoriakdelibros.com>

### Lea / Embora

Dos pequeñas editoriales que incluyen en sus catálogos una mínima representación de cómic. En el caso de la primera, se trata de obras ganadoras del Premio Castelao y en el de la segunda, de la recuperación de trabajos del histórico Xaquín Marín.

<http://www.ayco.net/galiciamedia/lea>

<http://www.edicionsembora.com>

### El Patito Editorial

Nada en 2007, actualmente ten na BD, principalmente infantil e xuvenil, un dos seus principais activos. Publica en galego e en castelán e distribúese tanto en librerías xeneralistas coma especializadas. Un dos seus últimos proxectos é Colección Feima de Clásicos da Historieta Galega, que pretende recuperar os traballos históricos da BD do país.

<http://www.elpatitoeditorial.com>

### Retranca Editora

Iniciativa empresarial de Kiko da Silva que publica desde finais de 2007 a revista Retranca, centrada no humor gráfico e a BD humorística.

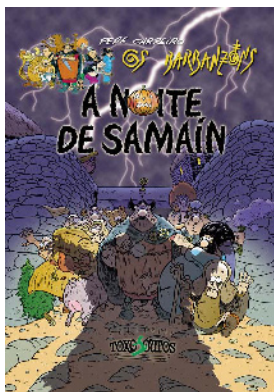
<http://revistaretranca.blogspot.com>

### Toxosoutos

De novo cos lectores máis novos como obxectivo, publicou proxectos puntuais e ten o seu proxecto estrela na serie Os Barbazóns de Pepe Carreiro.

Entre os seus plans está continuar o traballo relacionado coa novena arte con novas propostas.

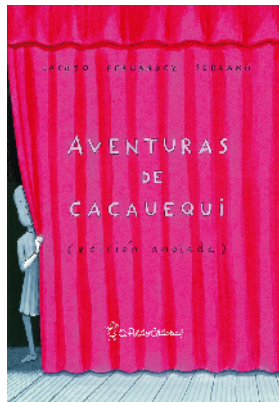
<http://www.toxosoutos.com>



### El Patito Editorial

Née en 2007, elle a actuellement l'un de ses atouts majeurs dans les bandes dessinées, la plupart pour les enfants et pour les jeunes. Elle publie en galicien et en espagnol et distribue pour les librairies généralistes et spécialisées. L'un de ses derniers projets est la Collection Feima de Classiques de la BD Galicienne, qui vise à récupérer les travaux historiques de la bande dessinée du pays.

<http://www.elpatitoeditorial.com>



### Retranca Editora

Entreprise de Kiko da Silva qui publie depuis la fin de 2007 le magazine d'humour graphique et de BD humoristique Retranca.

<http://revistaretranca.blogspot.com>

### Toxosoutos

Avec de jeunes lecteurs comme objectif, elle a publié certains projets de BD. Son produit phare est la série Os Barbazóns par Pepe Carreiro. Parmi ses projets c'est de poursuivre ses travaux sur le neuvième art avec de nouvelles propositions.

<http://www.toxosoutos.com>

### El Patito Editorial

Nacida en 2007, actualmente tiene en el cómic, principalmente infantil y juvenil, uno de sus principales activos. Publica en gallego y en castellano y se distribuye tanto en librerías generalistas como especializadas. Uno de sus últimos proyectos es Colección Feima de Clásicos da Historieta Galega, que pretende recuperar los trabajos históricos del cómic del país.

<http://www.elpatitoeditorial.com>

### Retranca Editora

Iniciativa empresarial de Kiko da Silva que publica desde finales de 2007 la revista Retranca, centrada en el humor gráfico y la historieta humorística.

<http://revistaretranca.blogspot.com>



### Toxosoutos

De nuevo con los lectores más jóvenes como objetivo, publicó proyectos puntuales y tiene su proyecto estrella en la serie Os Barbazóns de Pepe Carreiro. Entre sus planes está continuar el trabajo en torno al noveno arte con nuevas propuestas.

<http://www.toxosoutos.com>

### Xerais

Unha das maiores editoras de Galicia, presta unha certa atención á BD. Na actualidade ten en catálogo a triloxía As aventuras de Maxi Torres, de Fran Jaraba.

<http://www.xerais.es>



### Do Cumio

Esta editora xeneralista iniciou en 2008 a edición de Bicamente Profe, serie manga á que pretende sumar outros lanzamentos.

<http://www.cumio.com>

### Urco Editora

Esta empresa especializada en terror e fantasía lanzouse á BD coa serie Gallaecia, de carácter bimestral.

<http://urcoeditora.blogaliza.org>

### Xerais

L'une des plus grandes maisons d'édition de Galice, elle apporte un certain accent sur la bande dessinée. À l'heure actuelle, son catalogue comprend la trilogie As aventuras de Maxi Torres par Fran Jaraba.

<http://www.xerais.es>

### Do Cumio

Cet éditeur généraliste a lancé en 2008 l'édition de Bicamente Profe, une série de manga, et tout de suite il publiera de nouveaux projets.

<http://www.cumio.com>



### Urco Editora

Cette société est spécialisée dans l'horreur et le genre fantastique, et a publié la série de bande dessinée Gallaecia, un bimestriel.

<http://urcoeditora.blogaliza.org>

### Xerais

Una de las mayores editoriales de Galicia, presta una cierta atención a la historieta. En la actualidad tiene en catálogo la trilogía Las aventuras de Maxi Torres, de Fran Jaraba.

<http://www.xerais.es>

### Do Cumio

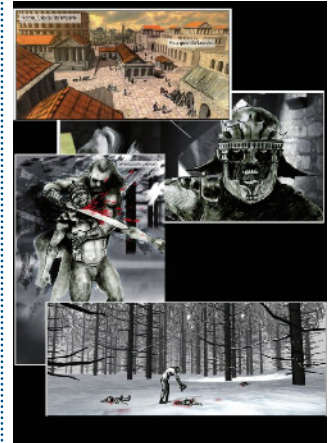
Esta editorial generalista inició en 2008 la edición de Bicamente Profe, serie manga a la que pretende sumar otros lanzamientos.

<http://www.cumio.com>

### Urco Editora

Esta empresa especializada en terror y fantasía se lanzó al cómic con la serie Gallaecia, de carácter bimestral.

<http://urcoeditora.blogaliza.org>

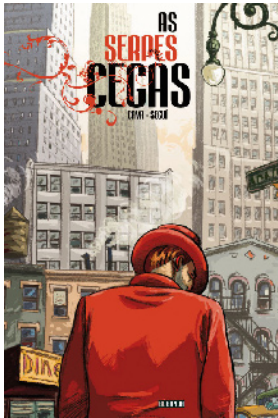


*Os colectivos de autoeditores e afeccionados son os que están a conseguir unha maior proxección da edición galega de BD:*

### **BD Banda**

Asociación de afeccionados á BD que centra a súa actividade na publicación homónima, primeiro fanzine e agora revista profesional. O seu traballo valeulles tamén o recoñecemento do Saló de Barcelona, entre outros. A maiores, colaboran coa editora Factoría K na súa colección de BD e desenvolven diferentes traballos de dinamización, organizando xornadas e exposicións e promovendo iniciativas didácticas.

<http://www.bdbanda.com>



### **Cerditos de Guinea Cómics**

Selo con que o autor GoChi desenvolve as súas publicacións. Logo do fanzine que comparte nome co proxecto, e de varias publicacións para concellos, na actualidade centra a súa actividade unha serie de álbums que ten coma protagonista o pirata Trasmallo.

<http://www.cerditosdeguinea.com>

*Les collectifs des auto-éditeurs et des amateurs sont ceux qui ont obtenu le plus grand rayonnement dans l'édition galicienne de bande dessinée:*

### **BD Banda**

Association des amateurs de bande dessinée qui se concentre sur la revue du même nom, d'abord un fanzine et maintenant un magazine professionnel. Son travail a aussi obtenu la reconnaissance du Salon de Barcelone, entre autres. En outre, elle collabore avec la maison d'édition Factoría K dans sa collection de bandes dessinées et elle travaille pour développer différentes dynamiques, telles que l'organisation de conférences et d'expositions et la promotion des initiatives d'éducation.

<http://www.bdbanda.com>

### **Cerditos de Guinea Cómics**

Éditeur avec lequel l'auteur GoChi développe ses publications. Après le fanzine qui partage son nom avec le projet et plusieurs publications pour les municipalités, il se concentre maintenant sur une série d'albums qui ont le pirate Trasmallo comme le protagoniste.

<http://www.cerditosdeguinea.com>

*Los colectivos de autoeditores y aficionados son los que están consiguiendo una mayor proyección de la edición gallega de cómic:*

### **BD Banda**

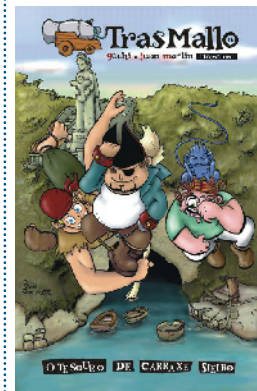
Asociación de aficionados al cómic que centra su actividad en la publicación homónima, primero fanzine y ahora revista profesional. Su trabajo les valió también el reconocimiento del Saló de Barcelona, entre otros. A maiores, colaboran con la editorial Factoría K en su colección de cómic y desarrollan diferentes trabajos de dinamización, organizando jornadas y exposiciones y promoviendo iniciativas didácticas.

<http://www.bdbanda.com>

### **Cerditos de Guinea Cómics**

Sello con el que el autor GoChi desarrolla sus publicaciones. Después del fanzine que comparte nombre con el proyecto, y de varias publicaciones para ayuntamientos, en la actualidad centra su actividad una serie de álbums que tienen como protagonista al pirata Trasmallo.

<http://www.cerditosdeguinea.com>



### Fuck Cómics

Colectivo vigués de autores que desenvolven desde hai varios anos o fanzine Fuck Cómics. Algúns dos seus membros están a conseguir certa proxección no exterior.

<http://www.fuckcomics.tk>

### Mariano Casas

Autor que leva anos a desenvolver múltiples iniciativas no campo dos fanzines. A súa última proposta é a serie Las Historias de Mariano, onde mestura relatos autobiográficos e ficción.

<http://www.marianocasas.com>



### Polaqia

Asociación que congrega unha dúzia de autores. Desde 2001 tirou arredor dunha vintena de títulos, maioritariamente en formato comicbook e en galego. Mantén ademais a publicación periódica Barsowia, que foi galardoada en dúas ocasións no Saló del Cómec de Barcelona. As súas últimas apostas son abrir o seu traballo de edición a autores de fóra do colectivo e unha liña de novelas gráficas que abren á lingua castelá.

<http://www.redegalega.org/polaqia>

### Fuck Cómics

Collectif des auteurs de Vigo qui, depuis plusieurs années, développe le fanzine Fuck Cómics. Certains de ses membres sont en train de recevoir une projection à l'étranger.

<http://www.fuckcomics.tk>

### Mariano Casas

Auteur qui depuis plusieurs années a développé des initiatives dans le domaine des fanzines. Sa dernière proposition est la série Las Historias de Mariano, où il mélange fiction et récits autobiographiques.

<http://www.marianocasas.com>

### Polaqia

Association qui regroupe une douzaine d'auteurs. Depuis 2001, elle a publié autour d'une vingtaine de titres, surtout dans le format comic-book en galicien. Elle soutient également le magazine Barsowia, qui a gagné deux fois dans le Saló del Cómec de Barcelone. Ses dernières propositions sont la publication des auteurs de l'extérieur du groupe et une ligne de romans graphiques en espagnol.

<http://www.redegalega.org/polaqia>



### Fuck Cómics

Colectivo vigués de autores que desarrollan desde hace varios años el fanzine Fuck Cómics. Algunos de sus miembros están consiguiendo cierta proyección en el exterior.

<http://www.fuckcomics.tk>



### Mariano Casas

Autor que lleva años desarrollando múltiples iniciativas en el campo de los fanzines. Su última propuesta es la serie Las Historias de Mariano, donde mezcla relatos autobiográficos y ficción.

<http://www.marianocasas.com>

### Polaqia

Asociación que congrega una docena de autores. Desde 2001 tiró alrededor de una veintena de títulos, mayoritariamente en formato comicbook en gallego. Mantiene además la publicación periódica Barsowia, que fue galardonada en dos ocasiones en el Saló del Cómec de Barcelona. Sus últimas apuestas son abrir su trabajo de edición a autores de fuera del colectivo y una línea de novelas gráficas que se abren al castellano.

<http://www.redegalega.org/polaqia>

## QUEN A CREA E QUE FAI: OBRAS E AUTORES

Na actualidade a cifra de autores de BD galegos en activo, tanto en Galicia coma no exterior, rolda o medio cento de nomes. No entanto, só unha minoría consegue vivir do seu traballo, combinándoo na práctica totalidade dos casos coa ilustración ou co humor gráfico. Son as editoras españolas, mediante a edición de álbums ou revistas, as que están a lograr unha maior proxección destes creadores, que nalgúns casos están a conseguir saír fóra das fronteiras do Estado. Máis de cincuenta títulos entre obras individuais e colectivas saíron da man de autores galegos só desde 2005.



- Catálogo de autores en cultura-galega.org  
<http://www.culturagalega.org/bd/autores.php>
- Publicacións do sector en cultura-galega.org  
<http://www.culturagalega.org/bd/publicacions.php>

## QUI A CRÉÉ ET CE QU'ILS FONT: ŒUVRES ET AUTEURS

À l'heure actuelle, le chiffre des auteurs galiciens de bande dessinée en activité, en Galice et à l'étranger, est environ d'une demi-centaine de noms. Cependant, seule une minorité parvient à vivre de leur propre métier, en le combinant dans presque tous les cas avec l'illustration ou l'humour graphique. Les éditeurs espagnols, par l'édition d'albums ou de magazines, sont ceux qui font rayonner ces dessinateurs, qui, dans certains cas, arrivent à être publiés au-delà des frontières de l'Etat. Depuis 2005, plus d'une cinquantaine de titres entre des œuvres individuelles et collectives ont été faites par les auteurs galiciens.



- Catalogue des auteurs dans Culturagalega.org  
<http://www.culturagalega.org/bd/autores.php>
- Publications du secteur dans Culturagalega.org  
<http://www.culturagalega.org/bd/publicacions.php>

## QUIÉN LO CREA Y QUÉ HACE: OBRAS Y AUTORES

En la actualidad la cifra de autores de cómic gallegos en activo, tanto en Galicia como en el exterior, ronda el medio centenar de nombres. Sin embargo, solo una minoría consigue vivir de su trabajo, combinándolo en la práctica totalidad de los casos con la ilustración o con el humor gráfico. Son las editoriales españolas, mediante la edición de álbums o revistas, las que están logrando una mayor proyección de estos creadores, que en algunos casos están consiguiendo salir fuera de las fronteras del Estado. Más de cincuenta títulos entre obras individuales y colectivas salieron de la mano de autores gallegos solo desde 2005.



- Catálogo de autores en cultura-galega.org  
<http://www.culturagalega.org/bd/autores.php>
- Publicaciones del sector en cultura-galega.org  
<http://www.culturagalega.org/bd/publicacions.php>

## EN GALEGO

### Publicacións periódicas

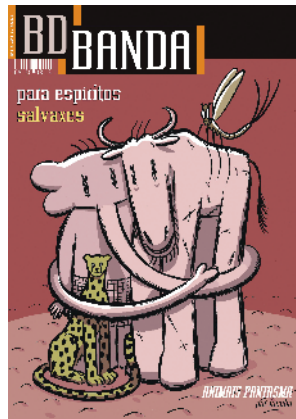
- *Retranca* (revista de humor gráfico). Mensual. Varios autores. Retranca Edicións (2007-2008)
- *BD Banda* (revista). Varios autores. Semestral. Asociación Cultural BD Banda (2007-2008)
- *Barsowia* (números 1-12). Semestral. Varios Autores. Asociación Cultural Polaquia (2003-2008)
- *O Tebeo do Salón de Cangas*. Anual. Varios autores. Concello de Cangas (2003-2006)
- *O Fanzine das Xornadas*. Anual. Varios autores. Casa da Xuventude de Ourense (1994-2007)
- *Fuck Comics*. Varios Autores. Aperiódico. Colectivo Fuck Cómics (2006-2008)
- *GZ Crea*. Varios Autores. Anual. Dirección Xeral de Xuventude (2005-2008)



## EN GALICIEN

### Périodiques

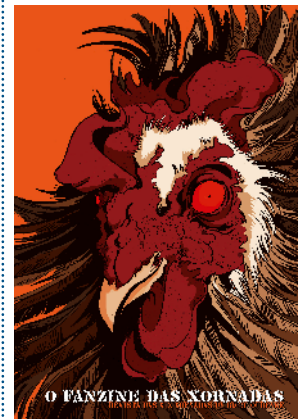
- *Retranca* (magazine d'humour graphique). Mensuel. Plusieurs auteurs. Retranca Éditions (2007-2008)
- *BD Banda* (magazine). Plusieurs auteurs. Semestriel. Association Culturelle BD Banda (2007-2008)
- *Barsowia* (1 à 12). Semestriel. Plusieurs auteurs. Association Culturelle Polaquia (2003-2008)
- *O Tebeo do Salón de Cangas*. Annuel. Plusieurs auteurs. Conseil municipal de Cangas (2003-2006)
- *O Fanzine das Xornadas*. Annuel. Plusieurs auteurs. Casa da Xuventude de Ourense (1994-2007)
- *Fuck Comics*. Plusieurs auteurs. Aperiódique. Collectif Fuck Cómics (2006-2008)
- *GZ Crea*. Plusieurs auteurs. Annuel. Direction Générale de la Jeunesse (2005-2008)



## EN GALLEGO

### Publicacións periódicas

- *Retranca* (revista de humor gráfico). Mensual. Varios autores. Retranca Edicións (2007-2008)
- *BD Banda* (revista). Varios autores. Semestral. Asociación Cultural BD Banda (2007-2008)
- *Barsowia* (números 1-12). Semestral. Varios Autores. Asociación Cultural Polaquia (2003-2008)
- *O Tebeo do Salón de Cangas*. Anual. Varios autores. Concello de Cangas (2003-2006)
- *O Fanzine das Xornadas*. Anual. Varios autores. Casa da Xuventude de Ourense (1994-2007)
- *Fuck Comics*. Varios Autores. Aperiódico. Colectivo Fuck Cómics (2006-2008)
- *GZ Crea*. Varios Autores. Anual. Dirección Xeral de Xuventude (2005-2008)





### Obras únicas

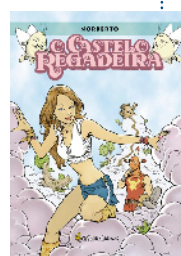
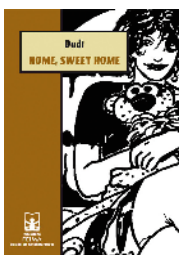
- *As serpes cegas*. Felipe Hernández Cava e Bartolomé Seguí. BD Banda (2008)
- *Galiza acorda*. Carlos Sardiña e María Xesús Arias Rei. Radiofusión (2008)
- *Tolos*. Xosé Tomás. Universidade da Coruña (2008)
- *A conta atrás*. Carlos Portela, Sergi San Julián. Faktoría K de Libros (2008)
- *O boneco*. Miche Alzéal. Faktoría K de Libros (2008)
- *Os amigos de Archimboldo Roque*. Jacobo Fernández. Faktoría K de Libros (2008)
- *Home Sweet Home*. Eduardo Galán. El Patito Editorial/Feima (2008)
- *Os cinco narradores de Bagdad*. Vehlmann e Duchazeau. Faktoría K de Libros (2008)
- *Os compañeiros. A orde da pedra*. Miguelanxo Prado. El Patito Editorial-Feima (2008)
- *As aventuras de Cacauequi*. Jacobo Fernández. El Patito Editorial (2008) [Premio Castelao 2007]
- *O castelo regadeira*. Norberto Fernández. El Patito Editorial (2007)
- *Un home feliz*. Antonio Seijas. Lea (2007)
- *Golfinho en portada*. Fausto Isorna. El Patito Editora (2007)
- *Cómo entrar na historia do conxunto de Soutomaior*. Xosé Cid Doiro. Deputación de Pontevedra (2007)

### Monographies

- *As serpes cegas*. Felipe Hernández Cava et Bartolomé Seguí. BD Banda (2008)
- *Galiza acorda*. Carlos Sardiña et María Xesús Arias Rei. Radiofusión (2008)
- *Tolos*. Xosé Tomás. Université de La Corogne (2008)
- *A conta atrás*. Carlos Portela, Sergi San Julián. Faktoría K de Libros (2008)
- *O boneco*. Miche Alzéal. Faktoría K de Libros (2008)
- *Os amigos de Archimboldo Roque*. Jacobo Fernández. Faktoría K de Libros (2008)
- *Home Sweet Home*. Eduardo Galán. El Patito Editorial/Feima (2008)
- *Os cinco narradores de Bagdad*. Vehlmann et Duchazeau. Faktoría K de Libros (2008)
- *Os compañeiros. A orde da pedra*. Miguelanxo Prado. El Patito Editorial-Feima (2008)
- *As aventuras de Cacauequi*. Jacobo Fernández. El Patito Editorial (2008) [Prix Castelao 2007]
- *O castelo regadeira*. Norberto Fernández. El Patito Editorial (2007)
- *Un home feliz*. Antonio Seijas. Lea (2007)
- *Golfinho en portada*. Fausto Isorna. El Patito Editora (2007)
- *Cómo entrar na historia do conxunto de Soutomaior*. Xosé Cid Doiro. Députation de Pontevedra (2007)

### Obras únicas

- *As serpes cegas*. Felipe Hernández Cava e Bartolomé Seguí. BD Banda (2008)
- *Galiza acorda*. Carlos Sardiña e María Xesús Arias Rei. Radiofusión (2008)
- *Tolos*. Xosé Tomás. Universidade da Coruña (2008)
- *A conta atrás*. Carlos Portela, Sergi San Julián. Faktoría K de Libros (2008)
- *O boneco*. Miche Alzéal. Faktoría K de Libros (2008)
- *Os amigos de Archimboldo Roque*. Jacobo Fernández. Faktoría K de Libros (2008)
- *Home Sweet Home*. Eduardo Galán. El Patito Editorial/Feima (2008)
- *Os cinco narradores de Bagdad*. Vehlmann e Duchazeau. Faktoría K de Libros (2008)
- *Os compañeiros. A orde da pedra*. Miguelanxo Prado. El Patito Editorial-Feima (2008)
- *As aventuras de Cacauequi*. Jacobo Fernández. El Patito Editorial (2008) [Premio Castelao 2007]
- *O castelo regadeira*. Norberto Fernández. El Patito Editorial (2007)
- *Un home feliz*. Antonio Seijas. Lea (2007)
- *Golfinho en portada*. Fausto Isorna. El Patito Editora (2007)
- *Cómo entrar na historia do conxunto de Soutomaior*. Xosé Cid Doiro. Deputación de Pontevedra (2007)



## Series

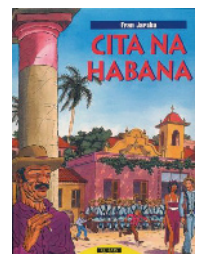
- *Gallaecia*. Miguel Ángel Vigo Baleirón e Iván Rodríguez Arós. Urco Editora (2008)
- *Aventura no camiño de Santiago*. Primitivo Marcos. El Patito Editorial (2008)
- *Bícame Profe*. Kazuma Kodaka. Do Cumio (2008)
- *Historias de Galiza*. Carlos Rafael e VV. AA. Difusora. 2008
- *Palmira e Marcial, odisea medio-ambiental*. Fran Bueno. Xunta de Galicia (2007)
- *Chu chu*. Kike Benlloch. Polaquia (2007)
- *Trasmallo: O tesouro de Carraxe*. Gochi. Cerditos de Guinea (2008)
- *Trasmallo e a Santa Compañía*. Gochi. Cerditos de Guinea (2007)
- *Os Barbanzóns: A noite de Samaiñ*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2005)
- *Os Barbanzóns: No solpor da prehistoria*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2004)
- *Os Barbanzóns: Baroña ou morte*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2003)
- *As aventuras de Maxi Torres. Terra Libre*. Fran Jaraba. Xerais (2008)
- *As aventuras de Maxi Torres. Campos de Cuba*. Fran Jaraba. Xerais (2004)
- *As aventuras de Maxi Torres. Cita na Habana*. Fran Jaraba. Xerais (2000)

## Séries

- *Gallaecia*. Miguel Ángel Vigo Baleirón et Iván Rodríguez Arós. Urco Editora (2008)
- *Aventura no camiño de Santiago*. Primitivo Marcos. El Patito Editorial (2008)
- *Bícame Profe*. Kazuma Kodaka. Do Cumio (2008)
- *Historias de Galiza*. Carlos Rafael et plusieurs auteurs. Difusora. 2008
- *Palmira e Marcial, odisea medio-ambiental*. Fran Bueno. Gouvernement de la Galice (2007)
- *Chu chu*. Kike Benlloch. Polaquia (2007)
- *Trasmallo: O tesouro de Carraxe*. Gochi. Cerditos de Guinea (2008)
- *Trasmallo e a Santa Compañía*. Gochi. Cerditos de Guinea (2007)
- *Os Barbanzóns: A noite de Samaiñ*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2005)
- *Os Barbanzóns: No solpor da prehistoria*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2004)
- *Os Barbanzóns: Baroña ou morte*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2003)
- *As aventuras de Maxi Torres. Terra Libre*. Fran Jaraba. Xerais (2008)
- *As aventuras de Maxi Torres. Campos de Cuba*. Fran Jaraba. Xerais (2004)
- *As aventuras de Maxi Torres. Cita na Habana*. Fran Jaraba. Xerais (2000)

## Series

- *Gallaecia*. Miguel Ángel Vigo Baleirón e Iván Rodríguez Arós. Urco Editora (2008)
- *Aventura no camiño de Santiago*. Primitivo Marcos. El Patito Editorial (2008)
- *Bícame Profe*. Kazuma Kodaka. Do Cumio (2008)
- *Historias de Galiza*. Carlos Rafael e VV. AA. Difusora. 2008
- *Palmira e Marcial, odisea medio-ambiental*. Fran Bueno. Xunta de Galicia (2007)
- *Chu chu*. Kike Benlloch. Polaquia (2007)
- *Trasmallo: O tesouro de Carraxe*. Gochi. Cerditos de Guinea (2008)
- *Trasmallo e a Santa Compañía*. Gochi. Cerditos de Guinea (2007)
- *Os Barbanzóns: A noite de Samaiñ*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2005)
- *Os Barbanzóns: No solpor da prehistoria*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2004)
- *Os Barbanzóns: Baroña ou morte*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2003)
- *As aventuras de Maxi Torres. Terra Libre*. Fran Jaraba. Xerais (2008)
- *As aventuras de Maxi Torres. Campos de Cuba*. Fran Jaraba. Xerais (2004)
- *As aventuras de Maxi Torres. Cita na Habana*. Fran Jaraba. Xerais (2000)



## EN CASTELÁN

### Publicacions periódicas

- *BD Banda* (revista semestral). Varios autores. Asociación Cultural BD Banda (2007)
- *Carne líquida* (números 1 a 5). Varios autores. Autoedición (2002-2006)
- *Cabezudo* (números 1 e 2). Martín Romero. Autoedición (2005)
- *La Patrulla Caspa* (números 1 e 2). Varios autores. Autoedición (2004-2007)

### Monográficos

- *Cuimhne. El Fuego Distante*. Kike Benlloch e José Domingo. Dolmen (2008)
- *Romeo y Julieta*. David Rubín. SM (2008)
- *Tirante el Blanco*. Miguel Porto. SM (2008)
- *Cuaderno de Tormentas*. David Rubín. Planeta DeAgostini (2008)
- *Watman*. David Buceta. FX Gràfix (2008)
- *Alter Ego*. Alberto Vázquez. Bizancio (2008)
- *Law&Co*. David Braña. Seventeen Cómics/FX Gràfix (2008)
- *DOS. Primeros síntomas*. David Braña. Drakul (2008)
- *Gorka. El Viento de Odei*. Carlos Portela, Sergi Sanjulián, Fernando Iglesias. Dolmen Editorial (2008)
- *Prime Time Holocausto*. Álvaro López. Polaquia (2008)
- *Doctor Mortis*. Alfons Figueras. El Patito Editorial (2008)
- *Los cinco narradores de Bagdad*. Vehlmann e Duchazeau. Faktoria K (2008)

## EN ESPAGNOL

### Periodiques

- *BD Banda* (revue semestrielle). Plusieurs auteurs. Association Culturelle BD Banda (2007)
- *Carne líquida* (1 à 5). Plusieurs auteurs. Auto-édition (2002-2006)
- *Cabezudo* (1 à 2). Martín Romero. Auto-édition (2005)
- *La Patrulla Caspa* (1 à 2). Plusieurs auteurs. Auto-édition (2004-2007)

### Monographies

- *Cuimhne. El Fuego Distante*. Kike Benlloch et José Domingo. Dolmen (2008)
- *Romeo y Julieta*. David Rubín. SM (2008)
- *Tirante el Blanco*. Miguel Porto. SM (2008)
- *Cuaderno de Tormentas*. David Rubín. Planeta DeAgostini (2008)
- *Watman*. David Buceta. FX Gràfix (2008)
- *Alter Ego*. Alberto Vázquez. Bizancio (2008)
- *Law&Co*. David Braña. Seventeen Cómics/FX Gràfix (2008)
- *DOS. Primeros síntomas*. David Braña. Drakul (2008)
- *Gorka. El Viento de Odei*. Carlos Portela, Sergi Sanjulián, Fernando Iglesias. Dolmen Editorial (2008)
- *Prime Time Holocausto*. Álvaro López. Polaquia (2008)
- *Doctor Mortis*. Alfons Figueras. El Patito Editorial (2008)
- *Los cinco narradores de Bagdad*. Vehlmann et Duchazeau. Faktoria K (2008)

## EN CASTELLANO

### Publicaciones periódicas

- *BD Banda* (revista semestral). Varios autores. Asociación Cultural BD Banda (2007)
- *Carne líquida* (números 1 a 5). Varios autores. Autoedición (2002-2006)
- *Cabezudo* (números 1 e 2). Martín Romero. Autoedición (2005)
- *La Patrulla Caspa* (números 1 e 2). Varios autores. Autoedición (2004-2007)

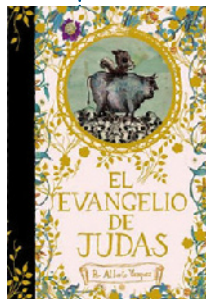
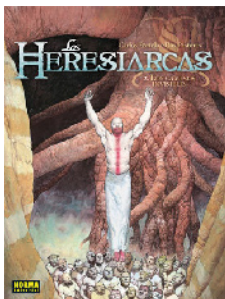
### Monográficos

- *Cuimhne. El Fuego Distante*. Kike Benlloch e José Domingo. Dolmen (2008)
- *Romeo y Julieta*. David Rubín. SM (2008)
- *Tirante el Blanco*. Miguel Porto. SM (2008)
- *Cuaderno de Tormentas*. David Rubín. Planeta DeAgostini (2008)
- *Watman*. David Buceta. FX Gràfix (2008)
- *Alter Ego*. Alberto Vázquez. Bizancio (2008)
- *Law&Co*. David Braña. Seventeen Cómics/FX Gràfix (2008)
- *DOS. Primeros síntomas*. David Braña. Drakul (2008)
- *Gorka. El Viento de Odei*. Carlos Portela, Sergi Sanjulián, Fernando Iglesias. Dolmen Editorial (2008)
- *Prime Time Holocausto*. Álvaro López. Polaquia (2008)
- *Doctor Mortis*. Alfons Figueras. El Patito Editorial (2008)
- *Los cinco narradores de Bagdad*. Vehlmann e Duchazeau. Faktoria K (2008)

- *Rara Avis*. Benlloch e Suárez. Polaquia (2008)
- *La cuenta atrás*. Carlos Portela e Sergi Sanjulián. Faktoría K (2008)
- *Napoléon est Mort. La Campaña de su Vida*. Matías Membiela Pollán, Horacio Vernet. Camiño do Faro. (2008)
- *Dayal de Castaka*. Jodorowsky, Das Pastoras. Norma (2007)
- *El evangelio de Judas*. Alberto Vázquez. Astiberri (2007)
- *Historias de los niños sobrenaturales*. Ramón Trigo e Luis Bleinstein. De Ponent (2007)
- *Un hombre feliz*. Antonio Seijas. De Ponent (2007)
- *Pinche Mundo*. Benlloch-López. Polaquia (2007)
- *Erika*. Norberto Fernández. Dolmen (2007)
- *Quattrocento*. Norberto Fernández. Dolmen (2007)
- *La ratonera*. Martín Romero. Autoedición (2007)
- *Thom*. Andrés Meixide. Faktoría K (2007)
- *Tito Longueirón*. Pinto e Chinto. Faktoría K (2007)
- *Trazo de tiza*. Miguelanxo Prado. Norma (2007)
- *Cómo entrar en la historia del conjunto de Soutomaioir*. Xosé Cid Doiro. Deputación de Pontevedra (2007)

- *Rara Avis*. Benlloch et Suárez. Polaquia (2008)
- *La cuenta atrás*. Carlos Portela et Sergi Sanjulián. Faktoría K (2008)
- *Napoléon est Mort. La Campaña de su Vida*. Matías Membiela Pollán, Horacio Vernet. Camiño do Faro. (2008)
- *Dayal de Castaka*. Jodorowsky, Das Pastoras. Norma (2007)
- *El evangelio de Judas*. Alberto Vázquez. Astiberri (2007)
- *Historias de los niños sobrenaturales*. Ramón Trigo et Luis Bleinstein. De Ponent (2007)
- *Un hombre feliz*. Antonio Seijas. De Ponent (2007)
- *Pinche Mundo*. Benlloch-López. Polaquia (2007)
- *Erika*. Norberto Fernández. Dolmen (2007)
- *Quattrocento*. Norberto Fernández. Dolmen (2007)
- *La ratonera*. Martín Romero. Auto-édition (2007)
- *Thom*. Andrés Meixide. Faktoría K (2007)
- *Tito Longueirón*. Pinto e Chinto. Faktoría K (2007)
- *Trazo de tiza*. Miguelanxo Prado. Norma (2007)
- *Cómo entrar en la historia del conjunto de Soutomaioir*. Xosé Cid Doiro. Députation de Pontevedra (2007)

- *Rara Avis*. Benlloch e Suárez. Polaquia (2008)
- *La cuenta atrás*. Carlos Portela e Sergi Sanjulián. Faktoría K (2008)
- *Napoléon est Mort. La Campaña de su Vida*. Matías Membiela Pollán, Horacio Vernet. Camiño do Faro. (2008)
- *Dayal de Castaka*. Jodorowsky, Das Pastoras. Norma (2007)
- *El evangelio de Judas*. Alberto Vázquez. Astiberri (2007)
- *Historias de los niños sobrenaturales*. Ramón Trigo e Luis Bleinstein. De Ponent (2007)
- *Un hombre feliz*. Antonio Seijas. De Ponent (2007)
- *Pinche Mundo*. Benlloch-López. Polaquia (2007)
- *Erika*. Norberto Fernández. Dolmen (2007)
- *Quattrocento*. Norberto Fernández. Dolmen (2007)
- *La ratonera*. Martín Romero. Autoedición (2007)
- *Thom*. Andrés Meixide. Faktoría K (2007)
- *Tito Longueirón*. Pinto e Chinto. Faktoría K (2007)
- *Trazo de tiza*. Miguelanxo Prado. Norma (2007)
- *Cómo entrar en la historia del conjunto de Soutomaioir*. Xosé Cid Doiro. Deputación de Pontevedra (2007)



## Series

- *Aventura en el Camino de Santiago*. Primitivo Marcos. El Patito Editorial (2008)
- *Los Babilonios*. Sesé Mosquera. Saure (2008)
- *Los Pintapiedras*. Sesé Mosquera. Saure (2007)
- *Los heresiarcas 1: El alma hueca*. Carlos Portela e Das Pastoras. Norma (2003)
- *Los heresiarcas 2: Los caminos invisibles*. Portela e Das Pastoras. Norma (2006)
- *Las nuevas aventuras de Esther*. Carlos Portela e Purita Campos. Glénat (2006)
- *Las nuevas aventuras de Esther 2*. Carlos Portela, Purita Campos. Glénat (2008)
- *Las historias de Mariano 3*. Mariano Casas. Autoedición (2008)
- *Las historias de Mariano 2*. Mariano Casas. Autoedición (2007)
- *Las historias de Mariano*. Mariano Casas. Autoedición (2005)
- *A prueba de balas* (3 números). Emma Ríos. Polaquia (2003-2005)
- *Tierra Libre*. Fran Jaraba. Xerais (2008)
- *Campos de Cuba*. Fran Jaraba. Xerais (2004)
- *Cita en la Habana*. Fran Jaraba. Xerais (2000)
- *Los Barbanzones: La noche de Samain*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2005)
- *Los Barbanzones: En el ocaso de la prehistoria*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2004)
- *Los Barbanzones: Baroña o muerte*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2003)

## Séries

- *Aventura en el Camino de Santiago*. Primitivo Marcos. El Patito Editorial (2008)
- *Los Babilonios*. Sesé Mosquera. Saure (2008)
- *Los Pintapiedras*. Sesé Mosquera. Saure (2007)
- *Los heresiarcas 1: El alma hueca*. Carlos Portela et Das Pastoras. Norma (2003)
- *Los heresiarcas 2: Los caminos invisibles*. Portela et Das Pastoras. Norma (2006)
- *Las nuevas aventuras de Esther*. Carlos Portela e Purita Campos. Glénat (2006)
- *Las nuevas aventuras de Esther 2*. Carlos Portela, Purita Campos. Glénat (2008)
- *Las historias de Mariano 3*. Mariano Casas. Auto-édition (2008)
- *Las historias de Mariano 2*. Mariano Casas. Auto-édition (2007)
- *Las historias de Mariano*. Mariano Casas. Auto-édition (2005)
- *A prueba de balas* (3 números). Emma Ríos. Polaquia (2003-2005)
- *Tierra Libre*. Fran Jaraba. Xerais (2008)
- *Campos de Cuba*. Fran Jaraba. Xerais (2004)
- *Cita en la Habana*. Fran Jaraba. Xerais (2000)
- *Los Barbanzones: La noche de Samain*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2005)
- *Los Barbanzones: En el ocaso de la prehistoria*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2004)
- *Los Barbanzones: Baroña o muerte*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2003)

## Series

- *Aventura en el Camino de Santiago*. Primitivo Marcos. El Patito Editorial (2008)
- *Los Babilonios*. Sesé Mosquera. Saure (2008)
- *Los Pintapiedras*. Sesé Mosquera. Saure (2007)
- *Los heresiarcas 1: El alma hueca*. Carlos Portela e Das Pastoras. Norma (2003)
- *Los heresiarcas 2: Los caminos invisibles*. Portela e Das Pastoras. Norma (2006)
- *Las nuevas aventuras de Esther*. Carlos Portela e Purita Campos. Glénat (2006)
- *Las nuevas aventuras de Esther 2*. Carlos Portela, Purita Campos. Glénat (2008)
- *Las historias de Mariano 3*. Mariano Casas. Autoedición (2008)
- *Las historias de Mariano 2*. Mariano Casas. Autoedición (2007)
- *Las historias de Mariano*. Mariano Casas. Autoedición (2005)
- *A prueba de balas* (3 números). Emma Ríos. Polaquia (2003-2005)
- *Tierra Libre*. Fran Jaraba. Xerais (2008)
- *Campos de Cuba*. Fran Jaraba. Xerais (2004)
- *Cita en la Habana*. Fran Jaraba. Xerais (2000)
- *Los Barbanzones: La noche de Samain*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2005)
- *Los Barbanzones: En el ocaso de la prehistoria*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2004)
- *Los Barbanzones: Baroña o muerte*. Pepe Carreiro. Toxosoutos (2003)

## NOUROS IDIOMAS

### Inglés

- *Wolverine: Switchback*. Das Pastoras, Joseph L. Clarck. Marvel (2008)
- *Hexed*. Emma Ríos e Michael Alan Nelson. Boom! Studios (2008)
- *Spider-man 24 hours*. Alex Cal. Marvel (2008)
- *Noble Causes*. Jay Faerber, Fran Bueno. Image (2005-2008)
- *North Wind*. David DiGilio, Alex Cal. Boom (2007)

### Français

- *Hors d'atteinte*. David Rubín. Rakcham (2008)
- *Marshall – vol. 4: Réminiscences*. Denis-Pierre Filippi, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2007)
- *La Manoir des Murmures*. David Muñoz, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2007)
- *La Manoir des Murmures 2*. David Muñoz, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2008)
- *L'œil du diable*. Wander Antunes, Tirso Cons, Javi Montes. Paquet (2005)
- *Dayal de Castaka*. Jodorowsky, Das Pastoras. Humanoïdes Associés (2007)

### Italiano

- *Dove nessuno può arrivare*. David Rubín. Tunué (2007)

*Do mesmo xeito, a maior parte da ampla obra de Miguelanxo Prado pode atoparse en múltiples edicións en todo o mundo.*

## DANS D'AUTRES LANGUES

### Anglais

- *Wolverine: Switchback*. Das Pastoras, Joseph L. Clarck. Marvel (2008)
- *Hexed*. Emma Ríos et Michael Alan Nelson. Boom! Studios (2008)
- *Spider-man 24 hours*. Alex Cal. Marvel (2008)
- *Noble Causes*. Jay Faerber, Fran Bueno. Image (2005-2008)
- *North Wind*. David DiGilio, Alex Cal. Boom (2007)

### Français

- *Hors d'atteinte*. David Rubín. Rakcham (2008)
- *Marshall – vol. 4: Réminiscences*. Denis-Pierre Filippi, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2007)
- *La Manoir des Murmures*. David Muñoz, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2007)
- *La Manoir des Murmures 2*. David Muñoz, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2008)
- *L'œil du diable*. Wander Antunes, Tirso Cons, Javi Montes. Paquet (2005)
- *Dayal de Castaka*. Jodorowsky, Das Pastoras. Humanoïdes Associés (2007)

### Italian

- *Dove nessuno può arrivare*. David Rubín. Tunué (2007)

*De même, la plupart des travaux de Miguelanxo Prado peut être trouvée dans de multiples éditions à travers le monde.*

## EN OTROS IDIOMAS

### Inglés

- *Wolverine: Switchback*. Das Pastoras, Joseph L. Clarck. Marvel (2008)
- *Hexed*. Emma Ríos e Michael Alan Nelson. Boom! Studios (2008)
- *Spider-man 24 hours*. Alex Cal. Marvel (2008)
- *Noble Causes*. Jay Faerber, Fran Bueno. Image (2005-2008)
- *North Wind*. David DiGilio, Alex Cal. Boom (2007)

### Français

- *Hors d'atteinte*. David Rubín. Rakcham (2008)
- *Marshall – vol. 4: Réminiscences*. Denis-Pierre Filippi, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2007)
- *La Manoir des Murmures*. David Muñoz, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2007)
- *La Manoir des Murmures 2*. David Muñoz, Tirso Cons, Javi Montes. Humanoïdes Associés (2008)
- *L'œil du diable*. Wander Antunes, Tirso Cons, Javi Montes. Paquet (2005)
- *Dayal de Castaka*. Jodorowsky, Das Pastoras. Humanoïdes Associés (2007)

### Italiano

- *Dove nessuno può arrivare*. David Rubín. Tunué (2007)

*Del mismo modo, la mayor parte de la amplia obra de Miguelanxo Prado se puede encontrar en múltiples ediciones en todo el mundo.*

## ONDE COÑECELOS: OS FESTIVAIS

Malia a escasa forza industrial (que non creativa) do sector, Galicia conta cun dos festivais de BD máis importantes do Estado xunto ao Saló del Còmic de Barcelona. Viñetas desde o Atlántico congrega cada mes de agosto na Coruña, desde 1998, máis de 60.000 persoas e un bo feixe de autores de prestixio internacional. Exposicións, presentacións e actividades cunha orientación especialmente divulgativa fan deste evento, que dirixe Miguelanxo Prado, un referente fundamental. A unha escala moito menor, as Xornadas de Banda Deseñada de Ourense serven desde hai dúas décadas como un punto de encontro fundamental para autores e afección galega cada mes de outubro. Ao tempo, permiten dar a coñecer o traballo de novos autores e facilitan as relacións con creadores foráneos, especialmente de Portugal e España. Arteixo, Pontevedra e, especialmente, Cangas, están a consolidarse como citas de importancia para os afeccionados do país.

- Web das Xornadas de Ourense <http://www.casaxou.com/bd>
- O Saló de Cangas <http://www.salondocomicdecangas.com>
- As Xornadas de Arteixo [http://www.arteixeiro.org/banda\\_deseñada](http://www.arteixeiro.org/banda_deseñada)

## OÙ LES RENCONTRER: LES FESTIVALS

Malgré la faible force industrielle (pas créative) du secteur, la Galice a l'un des plus importants festivals de bande dessinée sur l'Etat avec le Saló del Còmic de Barcelone. Depuis 1998, Viñetas desde o Atlántico réunit chaque mois d'août à La Corogne plus de 60.000 personnes et un groupe d'auteurs de prestige international. Des expositions, des présentations et des activités ayant une orientation particulièrement éducative font de cet événement, dirigé par Miguelanxo Prado, un rendez-vous essentiel. Dans une plus petite échelle, les Xornadas de Banda Deseñada de Ourense ont servi pendant deux décennies comme un lieu de rencontre fondamental pour les auteurs et les fans galiciens chaque octobre. Ce petit festival permet aussi de connaître le travail des nouveaux auteurs et facilite les relations avec les créateurs étrangers, en particulier du Portugal et de l'Espagne. Arteixo, Pontevedra, et particulièrement Cangas, sont en train de se consolider comme d'importants rendez-vous pour les fans du pays.

- Web des Xornadas de Ourense <http://www.casaxou.com/bd>
- Le Salon de Cangas <http://www.salondocomicdecangas.com>
- Les Xornadas de Arteixo [http://www.arteixeiro.org/banda\\_deseñada](http://www.arteixeiro.org/banda_deseñada)

## DÓNDE CONOCERLOS: LOS FESTIVALES

A pesar de la escasa fuerza industrial (que no creativa) del sector, Galicia cuenta con uno de los festivales de cómic más importantes del Estado junto al Saló del Còmic de Barcelona. Viñetas desde o Atlántico congrega cada mes de agosto en A Coruña, desde 1998, más de 60.000 personas y un buen grupo de autores de prestigio internacional. Exposiciones, presentaciones y actividades con una orientación especialmente divulgativa hacen de este evento, que dirige Miguelanxo Prado, un referente fundamental. A una escala mucho menor, las Xornadas de Banda Deseñada de Ourense sirven desde hace dos décadas como punto de encuentro fundamental para autores y afición gallega cada mes de octubre. Al mismo tiempo, permiten dar a conocer el trabajo de nuevos autores y facilitan las relaciones con creadores foráneos, especialmente de Portugal y España. Arteixo, Pontevedra y, especialmente, Cangas, están consolidándose como citas de importancia para los aficionados del país.

- Web de las Xornadas de Ourense <http://www.casaxou.com/bd>
- El Saló de Cangas <http://www.salondocomicdecangas.com>
- Las Xornadas de Arteixo [http://www.arteixeiro.org/banda\\_deseñada](http://www.arteixeiro.org/banda_deseñada)

**Autores | Auteurs | Autores**

- Alberto Guitián  
<http://albertoguitian.blogspot.com/>
- Alberto Vázquez  
<http://www.albertovazquez.net/>  
<http://alberto-vazquez.blogspot.com/>
- Antonio Seijas  
[www.myspace.com/antonioseijas](http://www.myspace.com/antonioseijas)  
[www.antonioseijas.com](http://www.antonioseijas.com)
- David Rubín  
<http://www.detripas.blogspot.com/>
- Emma Ríos  
<http://steinerfrommars.blogspot.com/>
- Fernando Iglesias  
<http://fe.iglesias.eresmas.net/>
- Gochi  
<http://www.cerditosdeguinea.com/>  
<http://cerditosdeguinea.blogspot.com/>
- Hugo Covelo  
<http://rollografico.blogspot.com/>
- Jacobo Fernández  
<http://jacobofernandezserrano.blogspot.com/>  
<http://osamigosdearchimboldoroque.blogspot.com/>
- Javi Montes  
<http://www.jmontes.com/>  
<http://baobabestudio.blogspot.com/>
- José Domingo  
<http://jose-d.blogspot.com/>
- José Tomás  
<http://xosetomas.blogspot.com/>
- Kike Benlloch  
<http://www.redegalega.org/kikebenlloch/>
- Kiko da Silva  
<http://kikodasilva.blogspot.com/>
- Manel Cráneo  
<http://www.manelcraneo.com/>  
<http://manelcraneo.blogspot.com/>
- Marcos Calo  
<http://www.marcoscalo.com/>  
<http://marcoscalo.blogspot.com/>  
<http://baobabestudio.blogspot.com/>
- Miguel Porto  
<http://www.miguelporto.com/>  
<http://mporto.blogspot.com/>
- Miguel Robledo  
<http://miguelrobledo.blogspot.com/>
- Pepe Carreiro  
<http://www.agpi.es/ilustrador.php?id=110>
- Pinto & Chinto  
<http://www.davidpintor.com/> [David Pintor]
- Santy Gutiérrez  
<http://www.santygutierrez.com/>  
<http://santygutierrez.blogspot.com/>  
<http://baobabestudio.blogspot.com/>
- Sergio Covelo  
<http://covelow.blogspot.com/>  
<http://www.elmonolisto.com/sergio/>
- Tirso Cons  
<http://tirsocons.blogspot.com/>
- Vanessa Durán  
<http://www.vanduran.com/>
- Víctor Rivas  
<http://www.victorrivas.com/>  
<http://vrilustracion.blogspot.com/>
- Xaquín Marín  
<http://www.culturagalega.org/xaquinmarin.php>



**Institucións e asociacións | Institutions et associations | Instituciones y asociaciones**

- AGPI:  
<http://agpi.es/>
- Culturagalega.org:  
<http://www.culturagalega.org/bd/>
- Blog das bibliotecas da Coruña  
[Blog des bibliothèques de La Corogne](#)  
Blog de las bibliotecas de la Coruña  
<http://bijcomic.blogspot.com/>
- Web da Biblioteca do Porriño  
[Blog de la Bibliothèque de Porriño](#)  
Web de la Biblioteca de Porriño  
<http://biblioporrino.org/santiago>
- Web da Biblioteca Ánxel Casal  
[Web de la Bibliothèque Ánxel Casal](#)  
Web de la Biblioteca Ánxel Casal  
<http://www.rbgalicia.org/santiago>
- Reportaxe sobre as bibliotecas galegas e a BD  
[Rapport sur les bibliothèques galiciennes et la bande dessinée](#)  
Reportaje sobre las bibliotecas gallegas y el cómic  
<http://www.culturagalega.org/noticia.php?id=10096>
- Web do laboratorio de BD Labou  
[Web du laboratoire de BD](#)  
Web del laboratorio de cómic Labou  
<http://labou.blogspot.com>

**Crítica | Critique | Crítica**

- Xastrino Cómics:  
<http://xastrino.blogspot.com/>

Du 26 janvier au 22 février 2009, à l'Office de Tourisme d'Angoulême, place des Halles, du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h, et le samedi de 9h30 à 17h30; sauf pendant le Festival de la BD, du 29 janvier au 01 février 2009, quand l'horaire sera du jeudi au samedi de 10h à 19h, et le dimanche de 10h à 17h.

# EXPOSITION-EXPOSICIÓN

# 10

ANS DE BD GALICIENNE

ANOS DE BD GALEGA

AÑOS DE HISTORIETA GALLEGA



XUNTA DE GALICIA  
CONSELLERÍA DE CULTURA  
E DEPORTE  
Dirección Xeral de Creación  
e Difusión Cultural



Do 26 de xaneiro ao 22 de febreiro de 2009, na Oficina de Turismo de Angoulême, place des Halles, de luns a venres de 9:00 a 12:30 e de 13:30 a 18:00, e os sábados de 9:30 a 17:30; agás durante o Festival da BD, do 29 de xaneiro ao 1 de febreiro de 2009, no que o horario será de xoves a sábado de 10:00 a 19:00, e o domingo de 10:00 a 17:00.

Del 26 de enero al 22 de febrero de 2009, en la Oficina de Turismo de Angoulême, place des Halles, de lunes a viernes de 9:00 a 12:30 y de 13:30 a 18:00, y los sábados de 9:30 a 17:30; excepto durante el Festival, del 29 de enero al 1 de febrero de 2009, cuando el horario será de jueves a sábado de 10:00 a 19:00, y el domingo de 10:00 a 17:00.

**Edita** Xunta de Galicia  
Consellería de Cultura e Deporte,  
Dirección Xeral de Creación e Difusión Cultural

**Coordina** AGPI

**Ilustración capa** Miguelanxo Prado

**Textos** [Culturagalega.org](http://Culturagalega.org)

**Corrección lingüística** Henrique Torreiro

**Tradución** Óscar Iglésias

**Deseño** O Clube da Esquina

**Impresión** Imprenta Sanmartín

© das imaxes: os autores  
Depósito Legal OU 9-2009



XUNTA DE GALICIA  
CONSELLERÍA DE CULTURA  
E DEPORTE  
Dirección Xeral de Creación  
e Difusión Cultural



ASOCIACIÓN GALEGA  
DE PROFESIONAIS DE  
ILUSTRACIÓN  
[www.agpi.es](http://www.agpi.es)